

# ERMENRICH LN30 LASER LEVEL

**EN** User Manual

**BG** Ръководство за потребителя

**CZ** Návod k použití

**DE** Bedienungsanleitung

**ES** Guía del usuario

**HU** Használati útmutató

**IT** Guida all'utilizzo

**PL** Instrukcja obsługi

**PT** Manual do usuário

**RU** Инструкция по эксплуатации

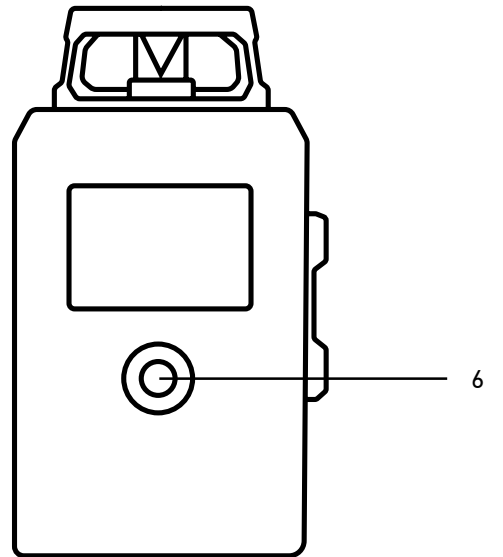
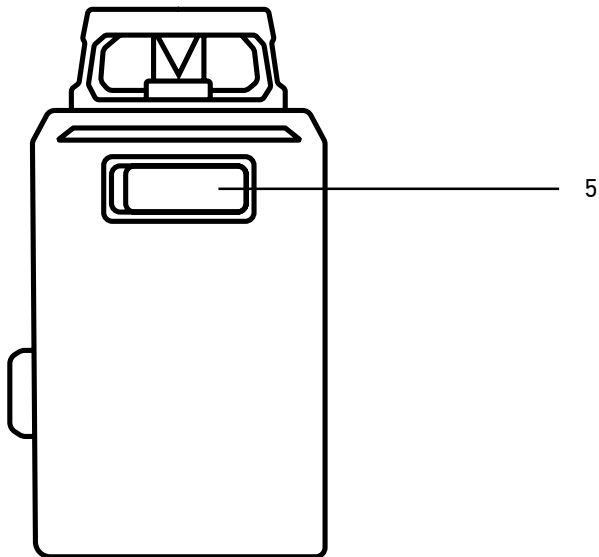
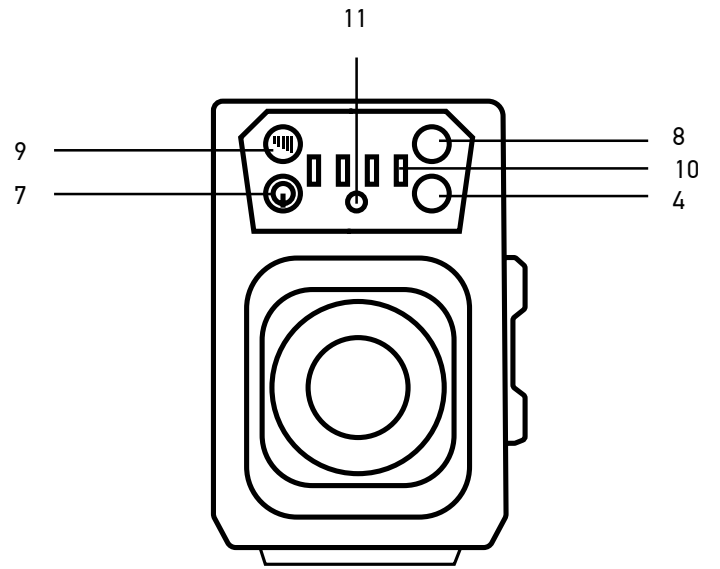
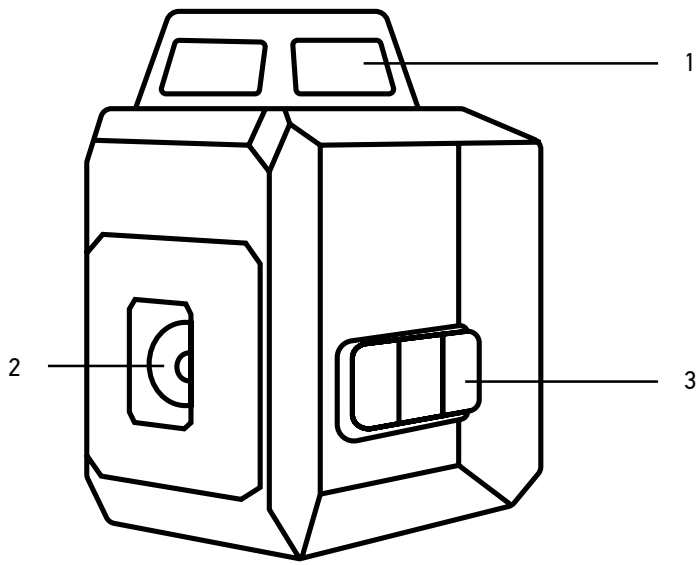
**TR** Kullanım kılavuzu



**levenhuk**  
Zoom&Joy

Levenhuk Inc. (USA): 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612,  
USA, +1-813-468-3001, contact\_us@levenhuk.com  
Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102,  
Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz  
Levenhuk®, Ermenrich® are registered trademarks of Levenhuk, Inc.  
© 2006–2023 Levenhuk, Inc. All rights reserved.  
[www.levenhuk.com](http://www.levenhuk.com)  
20221219

**ERMENRICH**  
by Levenhuk



	<b>EN</b>	<b>BG</b>	<b>CZ</b>	<b>DE</b>	<b>ES</b>	<b>HU</b>
1	360° horizontal laser beam	Хоризонтален лазерен лъч 360°	360° horizontální laserový paprsek	360° horizontaler Laserstrahl	Rayo láser horizontal de 360°	360°-os, vízszintes lézersugár
2	120° vertical laser beam	Вертикален лазерен лъч 120°	120° vertikální laserový paprsek	120° vertikaler Laserstrahl	Rayo láser vertical de 120°	120°-os, függőleges lézersugár
3	Lock/unlock switch	Превключвател за заключване/отключване	Spínač zamykání/odemykání	Verriegeln/Entriegeln-Schalter	Conmutador de bloqueo/desbloqueo	Zárolás/feloldás kapcsoló
4	Vertical laser beam control button	Бутон за управление на вертикалния лазерен лъч	Vertikální laserový paprsek ovládací tlačítko	Vertikaler Laserstrahl Steuertaste	Botón de control de rayo láser vertical	Függőleges lézersugár kezelógombja
5	Type-C USB slot	USB порт Type-C	Slot USB typu C	USB-Anschluss Typ C	Puerto USB de tipo C	USB-C foglalat
6	Tripod adapter	Адаптер за триножник	Adaptér na stativ	Stativadapter	Adaptador para trípode	Adapter háromlábú állványhoz
7	ON/OFF button	Бутон ВКЛ./ИЗКЛ.	Tlačítko ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ	EIN/AUS-Taste	Botón ENCENDIDO/APAGADO	FŐKAPCSOLÓ gomb
8	Horizontal laser beam control button	Бутон за управление на хоризонталния лазерен лъч	Tlačítko pro ovládání horizontálního laserového paprsku	Horizontaler Laserstrahl Steuertaste	Botón de control de rayo láser horizontal	Vízszintes lézersugár kezelógombja
9	Brightness adjustment button	Бутон за регулиране на яркостта	Tlačítko pro nastavení jasu	Helligkeits-einstellungs-Taste	Botón de ajuste del brillo	Fényerő-szabályozó gomb
10	Low battery indicator	Индикатор за изтощена батерия	Indikátor vybité baterie	Anzeige für geringen Ladestand	Indicador de batería baja	Alacsony töltésszint-jelző
11	Power indication	Индикация за захранването	Indikace napájení	Leistungsanzeige	Indicación de encendido	Bekapcsolásjelző

	<b>IT</b>	<b>PL</b>	<b>PT</b>	<b>RU</b>	<b>TR</b>
1	Raggio laser orizzontale a 360°	Pozioma wiązka lasera 360°	Feixe laser horizontal 360°	Горизонтальный лазерный луч 360°	360° yatay lazer ışını
2	Raggio laser verticale a 120°	Pionowa wiązka lasera 120°	Feixe laser vertical 120°	Вертикальный лазерный луч 120°	120° dikey lazer ışını
3	Interruttore blocco/sblocco	Przełącznik blokady/odblokowania	Interruptor de bloqueio/desbloqueio	Переключатель блокировки/разблокировки	Kilitleme/kilit açma anahtarı
4	Pulsante di controllo raggio laser verticale	Przycisk sterowania pionową wiązką lasera	Botão de controlo do feixe laser vertical	Кнопка управления вертикальным лазерным лучом	Dikey lazer ışını kontrol düğmesi
5	Porta USB Tipo-C	Gniazdo USB typu C	Ranhura USB tipo C	USB-разъем Type-C	Type-C USB yuvası
6	Attacco per treppiede	Adapter do statywu	Adaptador do tripé	Резьбовое крепление к штативу	Üçayak adaptörü
7	Pulsante ON/OFF	Przycisk WŁ./WYŁ.	Botão LIGAR/DESLIGAR	Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.	AÇIK/KAPALI düğmesi
8	Pulsante di controllo raggio laser orizzontale	Przycisk sterowania poziomą wiązką lasera	Botão de controlo do feixe laser horizontal	Кнопка управления горизонтальным лазерным лучом	Yatay lazer ışını kontrol düğmesi
9	Pulsante di regolazione della luminosità	Przycisk regulacji jasności	Botão de ajuste da luminosidade	Кнопка регулировки яркости	Parlaklık ayarı düğmesi
10	Indicatore di batteria scarica	Wskaźnik stanu baterii	Indicador de pilha fraca	Индикатор низкого заряда батареи	Düşük pil göstergesi
11	Indicatore di accensione	Wskaźnik zasilania	Indicador de energia	Индикация питания	Güç göstergesi

# PL Poziomnica laserowa Ermenrich LN30

**Uwaga!** Prosimy pamiętać, że napięcie sieciowe w większości państw europejskich wynosi 220–240 V. Jeśli urządzenie ma być używane w państwie, w którym napięcie sieciowe ma inną wartość, należy koniecznie pamiętać o stosowaniu przetwornika.

## Ładowanie przyrządu

Podłącz przewód USB typu C do urządzenia i zasilacza DC (brak w zestawie) za pośrednictwem gniazda USB, a następnie podłącz zasilacz do sieci elektrycznej. **Uwaga!** Urządzenie wymaga zasilania przez zasilacz AC, ponieważ napięcie z portu USB komputera jest niewystarczające do jego prawidłowego działania.

**OSTRZEŻENIE:** Podczas przestawiania poziomiccy laserowej lub jej przechowywania przełącznik (3) musi być ustawiony w położeniu blokady.

## Przyciski sterowania wiązkami lasera

Na poziomiccy laserowej	Opis
Niebieski przycisk	Steruje pionową wiązką lasera z przodu urządzenia
Zielony przycisk	Steruje poziomą wiązką lasera

## Tryb automatycznego poziomowania

Odblokuj urządzenie. Włączą się wszystkie wiązki lasera. Dioda wskaźnika zasilania (11) zaświeci w kolorze zielonym. Jeśli wskaźnik zasilania ma kolor czerwony, a wiązki lasera często błyskają, ustaw urządzenie na bardziej płaskiej powierzchni. Wszystkimi dwiema wiązkami lasera można sterować przy użyciu przycisków (4)/(8). Zablokuj urządzenie i wyłącz je.

## Tryb blokady

Zablokuj urządzenie. Naciśnij przycisk (7) i przytrzymaj go przez 3 sekundy. Wszystkie wiązki lasera zaczną błyskać. Dioda wskaźnika zasilania (11) zaświeci w kolorze czerwonym. W trybie blokady urządzenie można ustawić pod żądanym kątem. W ten sposób można rzutować pochylone linie, a autokalibracja zostanie wyłączona.

Naciśnij przycisk (7) na trzy sekundy, aby wyłączyć przyrząd.

## Regulacja jasności

Gdy urządzenie jest w trybie automatycznego poziomowania lub trybie blokady, naciśnij przycisk (9). Dostępne są cztery poziomy jasności. Naciśnij przycisk (9), aby zmienić poziom jasności w celu oszczędzania energii.

## Tryb pulsacyjny

Odblokuj urządzenie. Naciśnij przycisk (7) i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby włączyć tryb pulsacyjny. Dioda wskaźnika zasilania (11) będzie błyskać.

**Uwaga!** W trybie pulsacyjnym nie można regulować poziomu jasności.

## Dane techniczne

Kolor lasera	zielony
Długość fali wiązki lasera	505–550 nm
Odległość robocza	30 m
Klasa lasera	class II
Kąt projekcji	5 linii: poziome 360°, pionowe 120°
Poziomy jasności i czas pracy	4 poziomy jasności: 1 = 10 godz. 4 = 30 godz.
Zakres kompensacji	4°±1°
Dokładność poziomiccy	±1,5 mm/5 m
Adapter do statywu	1/4"
Stopień ochrony	IP54
Zasilanie	wbudowany akumulator litowy 4000 mAh, USB typ C
Zakres temperatury pracy	–10... +50 °C
Wymiary	85x52x96 mm

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

## Konserwacja i pielęgnacja

Przed użyciem tego produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa i instrukcją obsługi. W przeciwnym razie może to spowodować narażenie na niebezpieczne promieniowanie laserowe i porażenie prądem. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Jest to produkt laserowy klasy II. Nigdy NIE należy patrzeć bezpośrednio w wiązkę laserową gołym okiem ani przez urządzenie optyczne i nigdy nie należy kierować jej w stronę innych osób. Nie należy usuwać żadnych etykiet bezpieczeństwa. Nie należy kierować urządzenia bezpośrednio na słońce. Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym. Chroni przyrząd przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Nie używać produktu w środowisku zagrożonym wybuchem ani w pobliżu materiałów łatwopalnych. Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu. Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zgodnych ze specyfikacjami technicznymi tego urządzenia. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! W razie pošknięcia jakiegokolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

## Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Należy używać baterii odpowiedniego typu i w odpowiednim rozmiarze. Należy wymieniać wszystkie baterie jednocześnie; nie należy łączyć starych i nowych baterii ani baterii różnych typów. Przed włożeniem baterii należy wyczyścić styki baterii i urządzenia. Podczas wkładania baterii należy zwracać uwagę na ich bieguny (znaki + i -). Jeśli sprzęt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie. Zużyte baterie należy natychmiast wyjąć. Nie doprowadzać do zwarcia baterii, ponieważ wiąże się to z ryzykiem powstania wysokich temperatur, wycieku lub wybuchu. Nie ogrzewać baterii w celu przedłużenia czasu ich działania. Nie demontuj baterii. Należy pamiętać o wyłączeniu urządzenia po zakończeniu użytkowania. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka pošknięcia, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

## Gwarancja międzynarodowa Levenhuk

Wszystkie teleskopy, mikroskopy, lornetki i inne przyrządy optyczne Levenhuk, za wyjątkiem akcesoriów, posiadają **dożywotnią gwarancję** obejmującą wady materiałowe i wykonawcze. Dożywotnia gwarancja to gwarancja na cały okres użytkowania produktu. Wszystkie akcesoria Levenhuk są wolne od wad materiałowych i wykonawczych i pozostaną takie przez **dwa lata** od daty zakupu detalicznego. Firma Levenhuk naprawi lub wymieni produkty lub ich części, w przypadku których kontrola prowadzona przez Levenhuk wykaże obecność wad materiałowych lub wykonawczych. Warunkiem wywiązania się przez firmę Levenhuk z obowiązku naprawy lub wymiany produktu jest dostarczenie danego produktu firmie razem z dowodem zakupu uznawanym przez Levenhuk.

Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: [www.levenhuk.pl/gwarancja](http://www.levenhuk.pl/gwarancja)

W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

## PT Nível laser Ermenrich LN30

**Atenção!** Lembre-se que a voltagem na maioria dos países europeus é 220–240 V. Se você quiser usar seu dispositivo em um país com voltagem padrão diferente, lembre-se que o uso de um transformador é absolutamente necessário.

## Carregamento do dispositivo

Ligue o cabo USB tipo C ao dispositivo e ao adaptador de CC (não incluído) através de uma ficha USB e, em seguida, ligue-o à fonte de alimentação de CA. **Atenção!** O dispositivo funciona a partir da fonte de alimentação CA, pois a tensão da porta USB do computador não é suficiente para o bom funcionamento do dispositivo.

**AVISO:** Ao mover ou guardar o nível laser, mantenha o interruptor (3) na posição de bloqueio.

## Botões de controlo dos feixes laser

No nível laser	Descrição
Botão azul	Controla o feixe laser vertical na parte frontal do dispositivo
Botão verde	Controla o feixe laser horizontal

## Modo de nivelamento automático

Desbloqueie o dispositivo. Todos os feixes laser irão acender-se. O indicador de energia (11) apresenta uma luz verde. Se o indicador de energia apresentar uma luz vermelha e os feixes laser ficarem intermitentes, coloque o dispositivo numa superfície plana. É possível controlar os dois feixes laser utilizando os botões (4)/(8). Bloqueie o dispositivo e desligue-o.